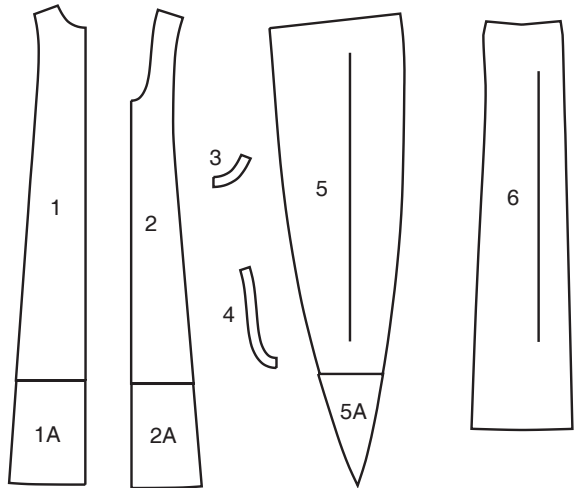
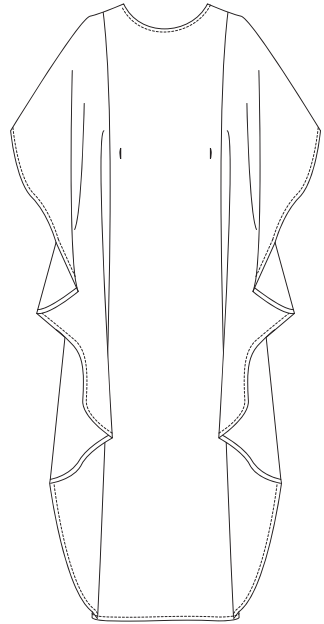




- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| 1 FRONT | 1 DEVANT |
| 1A EXTENSION | 1A PROLONGEMENT |
| 2 BACK | 2 DOS |
| 2A EXTENSION | 2A PROLONGEMENT |
| 3 FRONT NECK FACING | 3 PAREMENTURE D'ENCOLURE DEVANT |
| 4 BACK NECK FACING | 4 PAREMENTURE D'ENCOLURE DOS |
| 5 SLEEVE | 5 MANCHE |
| 5A EXTENSION | 5A PROLONGEMENT |
| 6 SIDE | 6 CÔTÉ |

BODY MEASUREMENTS / MESURES DU CORPS

MISSES/JEUNE FEMME						
Sizes/Tailles	XS/TP	S/P	M/M	L/G	XL/TG	XXL/TTG
	4-6	8-10	12-14	16-18	20-22	24-26
Bust (ins)	29½-30½	31½-32½	34-36	38-40	42-44	46-48
Waist	22-23	24-25	26½-28	30-32	34-37	39-41½
Hip	31½-32½	33½-34½	36-38	40-42	44-46	48-50
Bk. Wst Lgth.	15¼-15½	15¾-16	16¼-16½	16¾-17	17¼-17½	17¾-18
T. poitrine (cm)	75-78	80-83	87-92	97-102	107-112	117-122
T. taille	56-58	61-64	67-71	76-81	87-94	97-104
T. hanches	80-83	85-88	92-97	102-107	112-117	122-127
Nuque à taille	39-39.5	40-40.5	41.5-42	42.5-43	44-44.5	45-46

FABRIC CUTTING LAYOUTS

⊕ Indicates Bustline, Waistline, Hipline and/or Biceps. Measurements refer to circumference of Finished Garment (Body Measurement + Wearing Ease + Design Ease). Adjust Pattern if necessary.

Lines shown are CUTTING LINES, however, 5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED, unless otherwise indicated. See SEWING INFORMATION for seam allowance.

Find layout(s) by Garment/View, Fabric Width and Size. Layouts show approximate position of pattern pieces; position may vary slightly according to your pattern size.

All layouts are for with or without nap unless specified. For fabrics with nap, pile, shading or one-way design, use WITH NAP layout.

RIGHT SIDE OF PATTERN	WRONG SIDE OF PATTERN	RIGHT SIDE OF FABRIC	WRONG SIDE OF FABRIC
-----------------------	-----------------------	----------------------	----------------------

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
* = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIERE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Position fabric as indicated on layout. If layout shows...

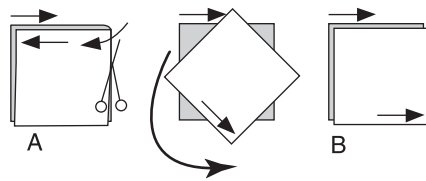
GRAINLINE—Place on straight grain of fabric, keeping line parallel to selvage or fold. ON "with nap" layout arrows should point in the same directions. (On Fur Pile fabrics, arrows point in direction of pile.)

SINGLE THICKNESS—Place fabric right side up. (For Fur Pile fabrics, place pile side down.)

DOUBLE THICKNESS

WITH FOLD—Fold fabric right sides together.

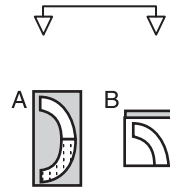
* **WITHOUT FOLD**—With right sides together, fold fabric CROSSWISE. Cut fold from selvage to selvage (A). Keeping right sides together, turn upper layer completely around so nap runs in the same direction as lower layer.



FOLD—Place edge indicated exactly along fold of fabric. NEVER cut on this line.

When pattern piece is shown like this...

• Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece (A). Fold fabric and cut piece on fold, as shown (B).



★ Cut piece only once. Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece. Open fabric; cut piece on single layer.

Cut out all pieces along cutting line indicated for desired size using long, even scissor strokes, cutting notches outward.

Transfer all markings and lines of construction before removing pattern tissue. (Fur Pile fabrics, transfer markings to wrong side.)

NOTE: Broken-line boxes (a! b! c!) in layouts represent pieces cut by measurements provided.

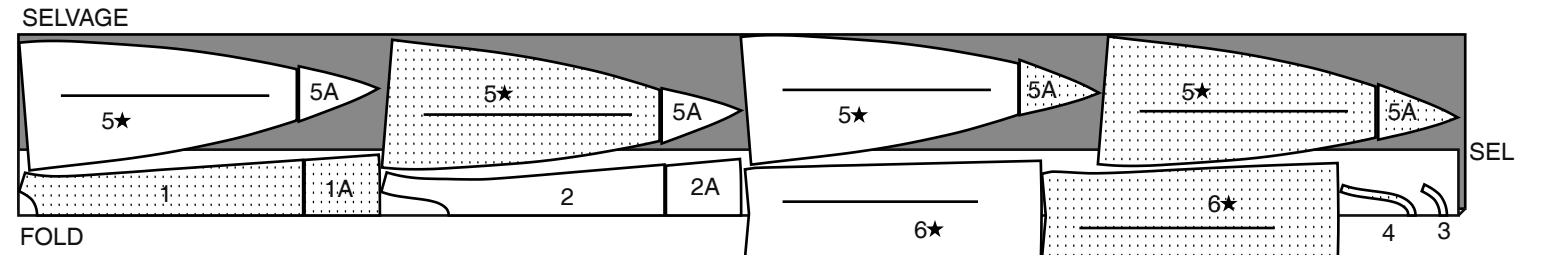
CAFTAN / CAFETAN

PIECES: 1,1A,2,2A,3,4,5,5A,6

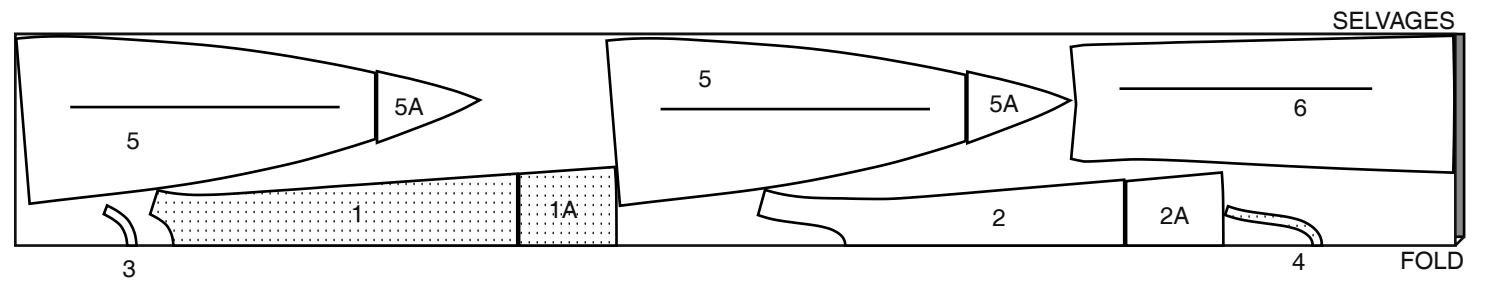
NOTE: BEFORE YOU ALTER OR CUT, LAP AND TAPE TOGETHER PIECES 1,2,5 TO 1A,2A,5A, MATCHING •••'s AND CUT AS ONE.

NOTE : AVANT DE MODIFIER OU COUPER, SUPERPOSER ET ADHÉRER ENSEMBLE LES PIÈCES 1,2,5 À 1A,2A,5A, EN FAISANT COÏNCIDER LES •••'s ET COUPER COMME UNE SEULE PIÈCE.

45" (115 cm) *
AS/TT



60" (150 cm) *
AS/TT



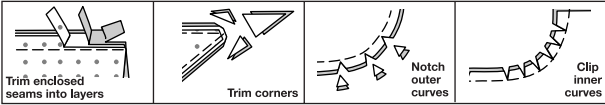
SEWING INFORMATION

5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED,
(unless otherwise indicated)

ILLUSTRATION SHADING KEY

Right Side	Wrong Side	Interfacing	Lining	Underlining

Press as you sew. Press seams flat, then press open, unless otherwise instructed. Clip seam allowances, where necessary, so they lay flat.



GLOSSARY

Sewing terms appearing in **BOLD TYPE** in Sewing Instructions are explained below.

STAYSTITCH - Stitch 1/8" (3mm) from seamline in seam allowance (usually 1/2" (13mm) from raw edge).

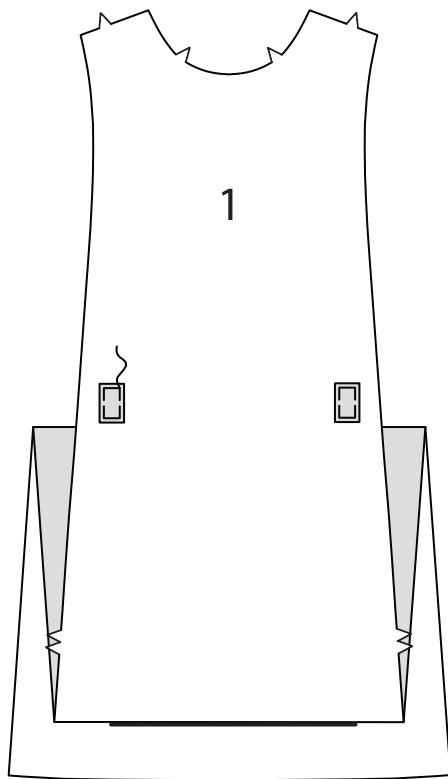
FINISH - Stitch 1/4" (6mm) from raw edge and finish with one of the following: (1) Pink OR (2) Overcast OR (3) Turn in along stitching and stitch close to fold OR (4) Overlock.

OPTIONAL FOR HEMS: Apply Seam Binding.

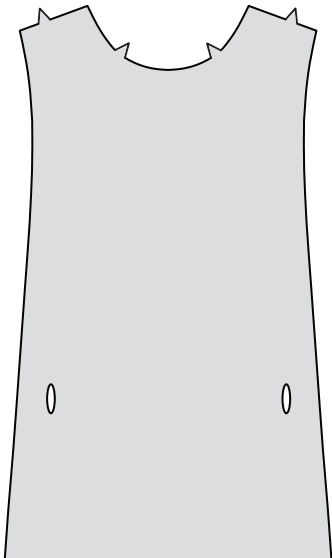
CAFTAN

Front and Back

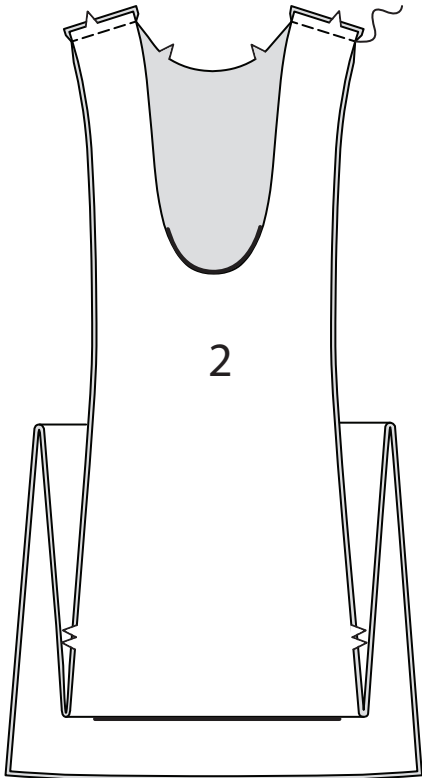
1. To reinforce buttonholes in **FRONT** (1), cut a 1-1/4" (3.2cm) long and 1/2" (13mm) wide strip of fabric for each buttonhole. Center strips over buttonholes; baste.



2. Make buttonholes in front at markings.

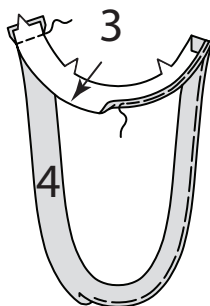


3. With right sides together, stitch front to **BACK** (2) at shoulders.

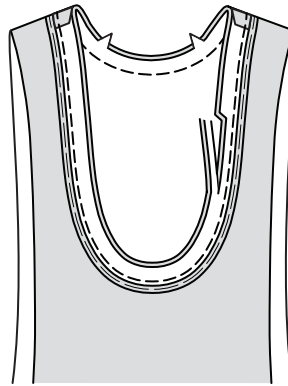


Neck Facing

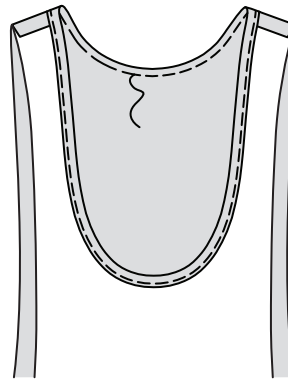
4. With right sides together, stitch **FRONT NECK FACING** (3) to **BACK NECK FACING** (4) at shoulders. Turn in 1/4" (6mm) on outer edge, easing in fullness on curves. Baste. Press.



5. Stitch facing to neck edge. Trim to 1/4" (6mm).

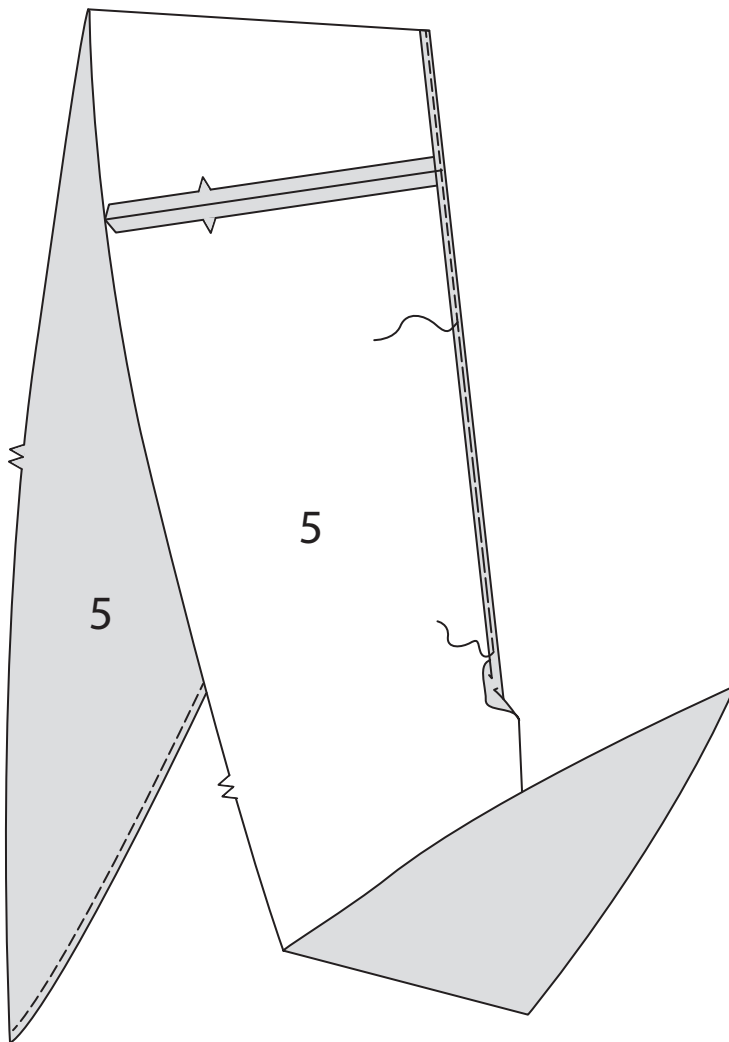


6. Turn facing to inside; press. Baste in place close to pressed edge. On outside, stitch as basted.

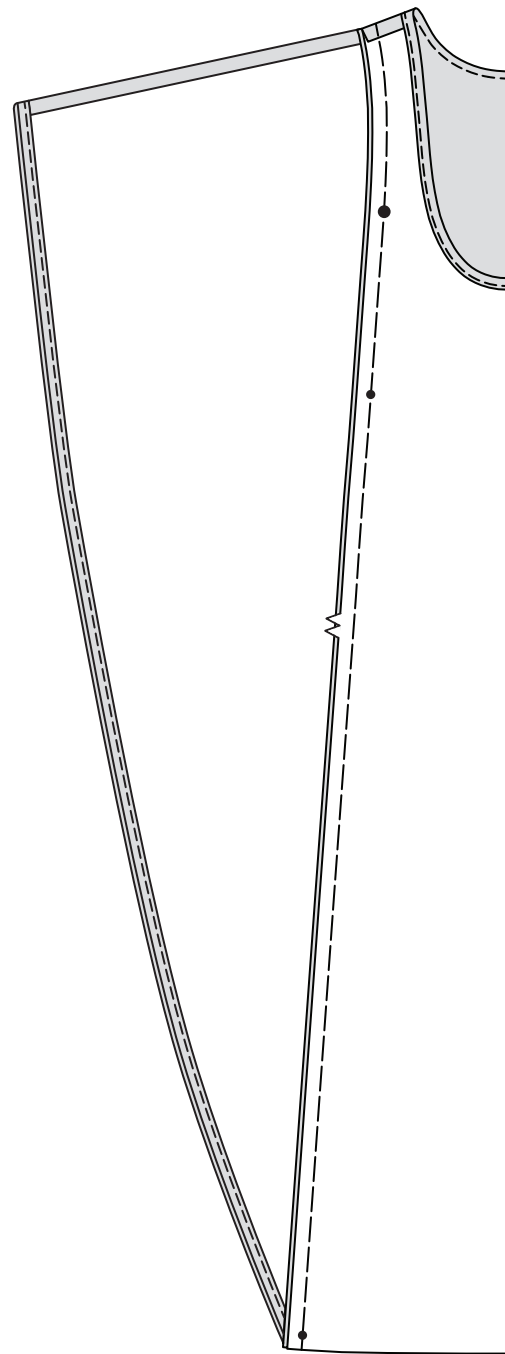


Sleeve and Sides

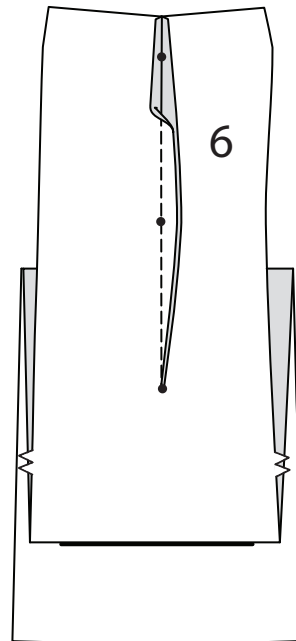
7. For each sleeve, stitch two **SLEEVE** (5) sections together at shoulders. Turn in seam allowance on long unnotched edge of sleeve, turning in 1/4" (6mm) on raw edge; baste. Stitch. Press.



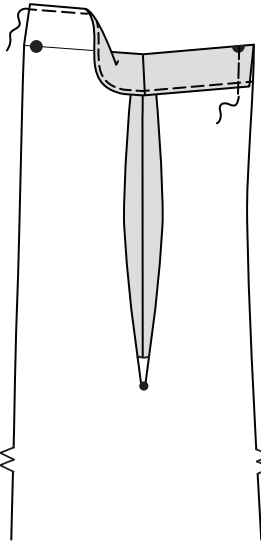
8. With right sides together, pin sleeves to side edges of front and back, matching notches and shoulder seams. Baste. Press seam toward sleeve.



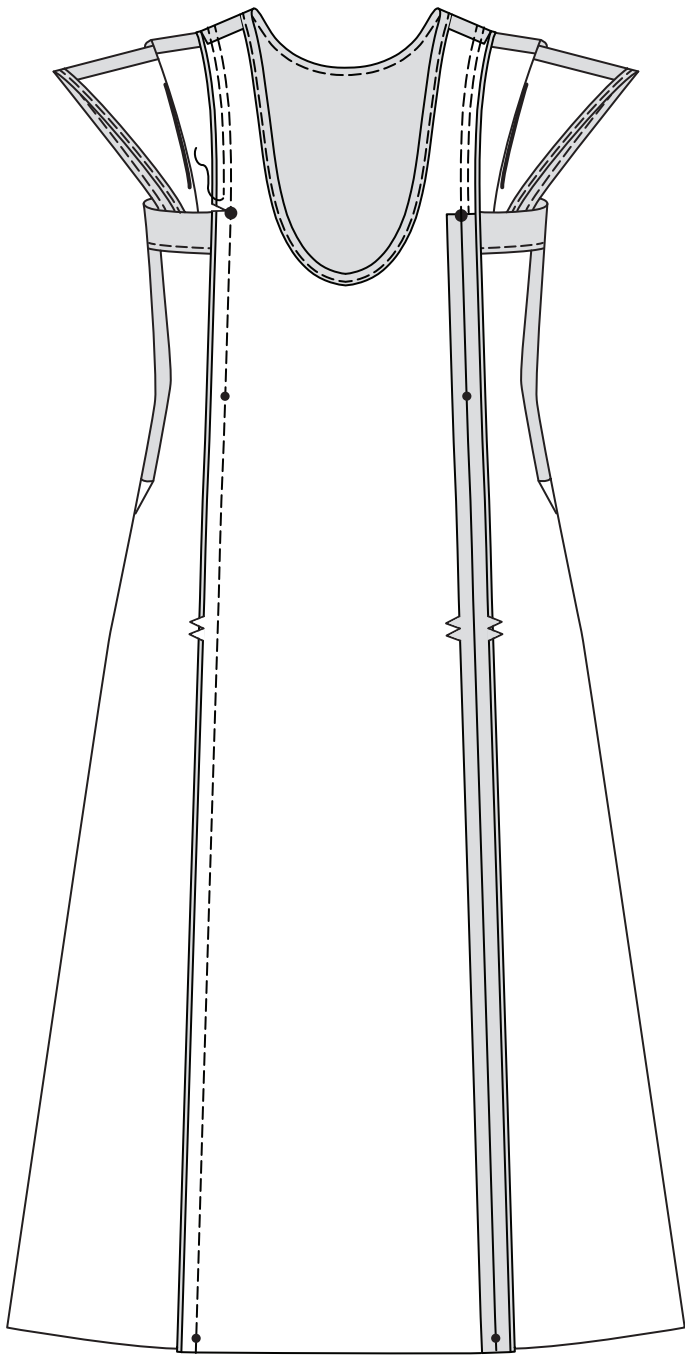
9. Stitch dart in **SIDE** (6) sections. Slash dart to within 1-1/2" (3.8cm) of lower end. Press dart open.



10. FINISH upper edge of side self facing.
Turn self facing to inside along foldline; baste ends in place. Press.

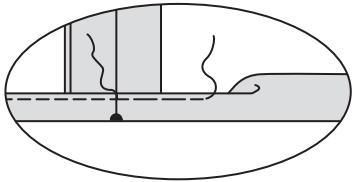


11. With right sides together, pin side sections to front and back over sleeves. Stitch. Clip to large circles, being careful not to clip through stitching. Stitch again 1/4" (6mm) away, between clips. Trim close to second stitching. Press trimmed edge toward sleeve, and remainder of seams open.

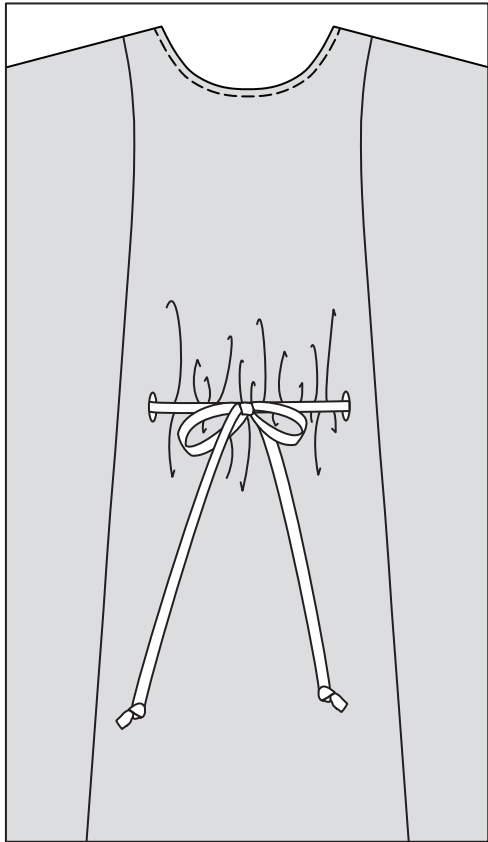


Finishing

12. Turn up 5/8" (1.5cm) hem, turning in 1/4" (6mm) on raw edge. Baste. Stitch ending at seams, keeping sleeves free. Press.



13. Cut a piece of cording matching your waist measurement, plus 25" (64cm).
For wearing, insert cording through buttonholes. Knot ends of cording. Put on caftan, having cording around waist. Tie ends of cording in front.



FRANÇAIS

PLANS DE COUPE

⊕ Indique: pointe de poitrine, ligne de taille, de hanches et/ou avantbras. Ces mesures sont basées sur la circonférence du vêtement fini. (Mesures du corps + Aisance confort + Aisance mode) Ajuster le patron si nécessaire.

Les lignes épaisses sont les LIGNES DE COUPE, cependant, des rentrés de 1.5cm sont compris, sauf si indiqué différemment. Voir EXPLICATIONS DE COUTURE pour largeur spécifiée des rentrés.

Choisir le(s) plan(s) de coupe selon modèle/largeur du tissu/taille. Les plans de coupe indiquent la position approximative des pièces et peut légèrement varier selon la taille du patron.

Les plans de coupe sont établis pour tissu avec/sans sens. Pour tissu avec sens, pelucheux ou certains imprimés, utiliser un plan de coupe AVEC SENS.

ENDROIT DU PATRON	ENVERS DU PATRON	ENDROIT DU TISSU	ENVERS DU TISSU

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S)
***** = WITH NAP/AVEC SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S)
AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
****** = WITHOUT NAP/SANS SENS
F/P = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Disposer le tissu selon le plan de coupe. Si ce dernier indique...

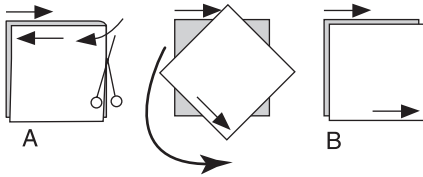
DROIT FIL—A placer sur le droit fil du tissu, parallèlement aux lisières ou au pli. Pour plan "avec sans," les flèches seront dirigées dans la même direction. (Pour fausse fourrure, placer la pointe de la flèche dans le sens descendant des poils.)

SIMPLE EPAISSEUR—Placer l'endroit sur le dessus. (Pour fausse fourrure, placer le tissu l'endroit dessous.)

DOUBLE EPAISSEUR

AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.

*** SANS PLIURE**—Plier le tissu en deux sur la TRAME, endroit contre endroit. Couper à la pliure, de lisière à lisière (A). Placer les 2 épaisseurs dans le même sens du tissu, endroit contre endroit (B).



PLIURE—Placer la ligne du patron exactement sur la pliure **NE JAMAIS COUPER** sur cette ligne.

Si la pièce se présente ainsi...

• Couper d'abord les autres pièces, réservant du tissu (A). Plier le tissu et couper la pièce sur la pliure, comme illustré (B).

★ Couper d'abord les autres pièces, réservant pour la pièce en question. Déplier le tissu et couper la pièce sur une seule épaisseur.

Couper régulièrement les pièces le long de la ligne de coupe indiquée pour la taille choisie, coupant les crans vers l'extérieur.

Marquer repères et lignes avant de retirer le patron. (Pour fausse fourrure, marquer sur l'envers du tissu.)

NOTE: Les parties encadrées avec des pointillées sur les plans de coupe (a! b! c!) représentent les pièces coupées d'après les mesures données.

EXPLICATIONS DE COUTURE

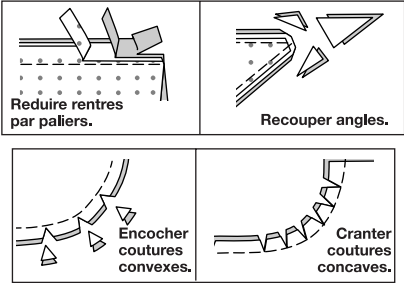
RENTRES DE COUTURE COMPRIS

Les rentrés sont tous de 1.5cm, sauf si indiqué différemment.

LEGENDE DES CROQUIS

Endroit	Envers	Entoilage

Au fur et à mesure de l'assemblage, repasser les rentrés ensemble puis ouverts, sauf si contre indiqué. Pour aplatir les coutures, cranter les rentrés où nécessaire.



GLOSSAIRE

Les termes techniques, imprimés en **CARACTERES GRAS** au cours de l'assemblage, sont expliqués ci-dessous.

PIQÛRE DE SOUTIEN - Piquer dans le rentré à 3 mm de la ligne de couture, soit à 13 mm du bord non fini.

FINIR - Piquer à 6 mm du bord non fini et finir avec une des méthodes suivantes : (1) couper aux ciseaux à denteler OU (2) surfiler OU (3) replier le long de la piqûre et piquer près de la pliure OU (4) Finir à la surjeteuse.

FACULTATIF POUR LES OURLETS : Si désiré, poser un extra-fort (ruban bordure).

CAFETAN

Devant et Dos

1. Pour renforcer les boutonsnières sur le **DEVANT** (1), couper une bande de tissu de 3.2 cm de longueur et 13 mm de large pour chaque boutonsnière. Centrer les bandes par-dessus les boutonsnières ; bâtir.

2. Faire les boutonsnières sur les marques du devant.

3. Endroit contre endroit, piquer le devant et le **DOS** (2) sur les épaules.

Parementure d'Encolure

4. Endroit contre endroit, piquer la **PAREMENTURE D'ENCOLURE DEVANT** (3) et la **PAREMENTURE D'ENCOLURE DOS** (4) sur les épaules.
Replier 6 mm sur le bord extérieur, en répartissant l'ampleur sur les courbes. Bâtir. Presser.

5. Piquer la parementure sur le bord de l'encolure. Couper à 6 mm.

6. Retourner la parementure vers l'intérieur ; presser. Bâtir sur place près du bord pressé. Sur l'endroit, piquer le long du faufil.

Manches et Côtés

7. Pour chaque manche, piquer deux pièces de la **MANCHE** (5) ensemble sur les épaules.
Replier le rentré sur le long bord sans encoche de la manche, en repliant 6 mm sur le bord non fini ; bâtir. Piquer. Presser.

8. Endroit contre endroit, épinglez les manches sur les bords du côté du devant et dos, en faisant coïncider les encoches et les coutures d'épaule. Bâtir. Presser la couture vers la manche.

9. Piquer la pince sur les pièces du **CÔTÉ** (6). Puis la couper jusqu'à 3.8 cm de l'extrémité inférieure. Ouvrir la pince au fer.

10. FINIR le bord supérieur de la parementure intégrée du côté.
Retourner la parementure intégrée vers l'intérieur le long de la ligne de pliure ; bâtir les extrémités sur place. Presser.

11. Endroit contre endroit, épinglez les pièces du côté sur le devant et le dos par-dessus les manches. Piquer. Cranter jusqu'aux grands cercles, en faisant attention de ne pas cranter à travers la piqûre. Piquer de nouveau à 6 mm, entre les crans. Egaliser près de la seconde piqûre.
Presser le bord coupé vers la manche et ouvrir au fer le reste des coutures.

Finition

12. Relever un ourlet de 1.5 cm, en repliant 6 mm sur le bord non fini. Bâtir. Piquer en arrêtant aux coutures et en laissant les manches libres. Presser.

13. Couper un morceau de cordon de la mesure de votre taille, plus 64 cm.
Pour porter le vêtement, insérer le cordon dans les boutonsnières et nouer les bouts. Porter le caftan ayant le cordon autour de la taille. Nouer les extrémités du cordon sur le devant.